

Mot d'ouverture du Général d'armée **THORETTE**

CHEF D'ÉTAT-MAJOR DE L'ARMÉE DE TERRE

**“L'Europe de la défense
est en marche”**

C'est avec beaucoup de plaisir que j'ai accepté d'ouvrir ce numéro de fantassins tourné vers l'Europe et qui annonce les premières “Journées européennes de l'infanterie (JEI)” des 14, 15 et 16 mai 2003. Cet événement est sans précédent au sein de l'armée de Terre et je félicite l'école d'application de l'infanterie d'avoir organisé ce rassemblement d'experts européens du beau et difficile métier de fantassin.

Cette occasion exceptionnelle permettra aux participants de confronter doctrines d'emploi et concepts, équipements et techniques, et chacun pourra comparer à loisir ses domaines d'excellence et ses expertises dans le champ des compétences militaires.

L'Europe de la défense est en marche. Le chemin est encore long mais nous avons pris l'habitude, sur bien des théâtres d'opérations, de remplir nos missions conjointement avec efficacité. Il nous faut maintenant entretenir et développer, dans le cadre de nos écoles, les excellentes relations établies sur le terrain afin d'accroître notre interopérabilité les uns avec les autres. La création, dès cette année, de l'école franco-allemande de pilotage de l'hélicoptère “Tigre” au LUC est un bel exemple de coopération. De même, le jumelage de l'école d'application de l'infanterie de Montpellier avec l'Infanterieschule de Hammelburg et l'Infantry Battle School de Brecon atteste de notre forte volonté de progresser vers l'Europe de la défense.

Aujourd'hui comme par le passé, quelles que soient l'ampleur et l'intensité des crises et des conflits, l'infanterie est régulièrement en première ligne. Mais, si le fantassin du XXI^e siècle doit cultiver les mêmes qualités foncières que ses aînés, ses conditions d'engagement se sont profondément modifiées et son environnement technique aussi. Le système d'arme FELIN, qui équipera nos premiers régiments dès 2005, améliorera de façon décisive l'efficacité de notre fantassin. Cependant, il conviendra de poursuivre les développements dans ce domaine, c'est pourquoi le pôle technologique international entièrement dédié aux équipements d'infanterie a toute sa place dans ces journées européennes. Constitué de plus d'une centaine d'industriels, que je remercie de leur présence, ce pôle nous aidera à progresser sur le chemin d'une capacité opérationnelle toujours plus performante.

Je souhaite une pleine réussite aux journées européennes de l'infanterie ainsi qu'au magazine “Fantassins” qui est une revue de grande qualité à l'image de ce que je veux que notre armée de Terre soit : dynamique, innovante, tournée vers la société et l'international, ouverte aux idées des autres et tendue vers l'action !



ENGLISH VERSION

Opening note by **General THORETTE** ARMY CHIEF OF STAFF

It is a real pleasure to get the opportunity to write the opening note for this issue of “Fantassin” that is dedicated to Europe and announces the first “European Days of Infantry” (JEI) on May 14, 15 and 16, 2003. This is an unheard of event in the Army. I felicitate the Infantry School to have organized this meeting of European experts in the beautiful and difficult craft of the infantryman. This exceptional occasion will allow the participants to extensively compare on one hand doctrines, concepts, equipments and techniques, and on the other hand their respective military areas of excellence and expertises. European defense is coming The way is still long, but we have got used now for years to jointly and successfully carry out on many theaters of operations the missions that are entrusted to us.

We must now maintain and develop at school level the excellent relations we have established during operations in order to improve our interoperability. The establishment of the French-German AH “Tiger” flight and operation training center during this very year in le LUC is a good example of cooperation. The partnerships between the Infantry School of Montpellier, the Infanterieschule of Hammelburg and the Infantry Battle School of Brecon equally demonstrate our strong will to promote European defence. To-day as in the past, whatever the importance or the intensity of crises and conflicts, infantry is always in the frontline. But whereas the infantryman of the XXIst century has to develop the same key capabilities as his forerunners, his employment has deeply changed and his technical environment accordingly. The weapon system FELIN, that will be delivered to our first battalions in 2005, will decisively improve the effectiveness of our infantryman. However we will have to conduct further developments in this area and the international technology show, that is entirely dedicated to infantry equipments, is thus totally relevant to these European days. More than a hundred Europeans companies are participating in it and I thank them for their presence since this show will help us on the path towards a steadily increasing combat effectiveness.

I wish the European Days of Infantry and the magazine “Fantassin” a full success. This latter is a high quality publication that complies with my vision of what our Army must be: proactive, innovative, open to the civil society, to international affairs and foreign ideas and devoted to action!

Systeme d'Information Terminal

Giat Industries au cœur de la numérisation du champ de bataille.



- près de 1000 SIT commandés par l'armée française
- cohérence entre les plateformes (Leclerc, AMX-10 RC, VBL, VBCI...)
- continuité du combat embarqué/débarqué



SIT embarqué

SIT débarqué